

Uputstvo za upotrebu

TEFAL vaga BM2520V0

Tefal[®]



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/tefal-vaga-bm2520v0-akcija-cena/>

Tefal®



BODY UP

BM252x

Instruction manual – Notice d'utilisation – Gebruiksaanwijzing – Bedienungsanleitung – Manuale di istruzioni – Manual de instrucciones – Manual de instruções – Εγχειρίδιο οδηγιών – Kullanma kılavuzu – Instrukcja obsługi – Užívateľská príručka – Használati útmutató – Návod na použitie – Manual de instrucțiuni – Uputstvo za upotrebu – Upute za uporabu – Ръководство с инструкции – Руководство по эксплуатации – Priročnik z navodili – Посібник з експлуатації

www.tefal.com

2015900959-02

EN

FR

NL

DE

IT

ES

PT

EL

TR

PL

CS

HU

SK

RO

SR

HR

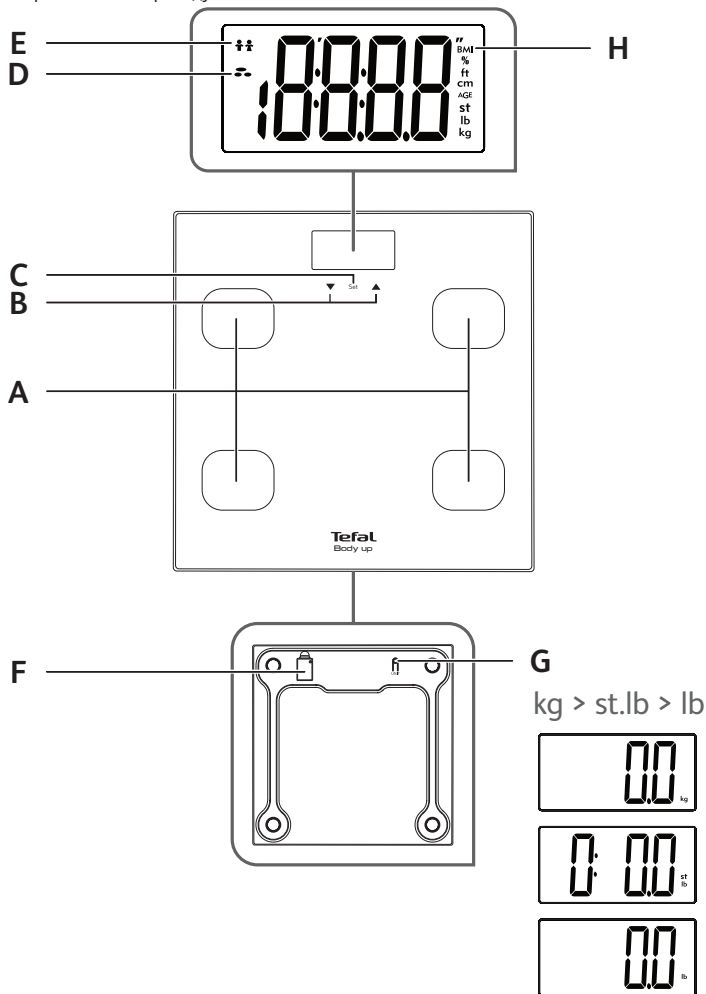
BG

RU

SL

UK

EN - Description/ FR - Description/ NL - Beschrijving/ DE - Beschreibung/ IT - Descrizione/
ES - Descripción/ PT - Descrição/ EL - Περιγραφή/ TR - Açıklama/ PL - Opis/ CS - Popis/
HU - Leírás/ SK - Popis/ RO - Descriere/ SR - Opis/ HR - Opis/ BG - Описание/ RU - Описание/
SL - Opis/ UK - Опис приладу

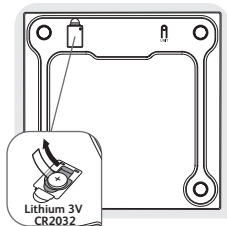


- A** EN - Electrodes/ FR - Electrodes/ NL - Electroden/ DE - Elektroden/ IT - Elettrodi/ ES - Electrodos/ PT - Eléctrodos/ EL - Ηλεκτρόδια/ TR - Elektrodlar/ PL - Elektrody/ CS - Elektrody/ HU - Elektródák/ SK - Elektródy/ RO - Electrozi/ SR - Elektrode/ HR - Elektrode/ BG - Електроди/ RU - Электроды/ SL - Elektrode/ UK - Електроди
- B** EN - Scroll key/ FR - Touche de défilement/ NL - Scroll-toets/ DE - Scroll-Taste/ IT - Tasto di scorrimento/ ES - Tecla de desplazamiento/ PT - Tecla "Scroll"/ EL - Πλήκτρο κύλισης/ TR - Kaydırma tuşu/ PL - Przycisk przewijania/ CS - Posunovací tlačítko/ HU - Görgető gomb/ SK - Posunovacie tlačidlo/ RO - Buton de derulare/ SR - Taster za navigaciju/ HR - Tipka za navigaciju/ BG - Клавиш за прелистване/ RU - Кнопка перелистывания/ SL - Tipka Scroll/ UK - Кнопка прокручування
- C** EN - Enter key/ FR - Touche de validation/ NL - Enter-toets/ DE - Eingabe-Taste/ IT - Tasto di invio/ ES - Tecla Intro/ PT - Tecla "Enter"/ EL - Πλήκτρο Enter/ TR - Giriş tuşu/ PL - Przycisk enter/ CS - Zadávací tlačítko/ HU - Enter gomb/ SK - Zadávacie tlačidlo/ RO - Buton de confirmare/ SR - Taster za unos/ HR - Tipka za unos/ BG - Клавиш за въвеждане/ RU - Кнопка ввода/ SL - Tipka Enter/ UK - Кнопка введення
- D** EN - Fat mass/ FR - Masse grasse/ NL - Vetmassa/ DE - Fettmasse/ IT - Massa grassa/ ES - Grasa corporal/ PT - Massa gorda/ EL - Μάζα λίπους/ TR - Yağ kütesi/ PL - Masa tłuszczu/ CS - Tuková hmota/ HU - Zsíros massa/ SK - Tuková hmota/ RO - Masă de grăsime/ SR - Telesna masnoća/ HU - Tjelesna masnoća/ BG - Размер на мазнините/ RU - Масса жира/ SL - Maščobna masa/ UK - Жирова маса
- E** EN - Man/Woman selection/ FR - Sélection Homme/Femme/ NL - Man/vrouw keuze/ DE - Auswahl Mann/Frau/ IT - Selezione Uomo/Donna/ ES - Selección Hombre/Mujer/ PT - Seleção Homem/Mulher/ EL - Επιλογή άνδρα/γυναίκα/ TR - Erkek/Kadın seçimi/ PL - Wybór mężczyzna/kobieta/ CS - Výběr muž / žena/ HU - Férfi/nő kiválasztása/ SK - Výber muž/žena/ RO - Selectie Bărbat/Femeie/ SR - Izbor muškarac/žena/ HR - Odabir muškarac/žena/ BG - Избор Мъж/Жена/ RU - Выбор пола/ SL - Izbira moškega/ženske/ UK - Вибір статі: чоловіча/жіноча
- F** EN - Battery compartment/ FR - Compartiment à piles/ NL - Batterijkvak/ DE - Batteriefach/ IT - Vano batteria/ ES - Compartimento de las pilas/ PT - Compartimento das pilhas/ EL - Υποδοχή μπαταριών/ TR - Pil bölmesi/ PL - Komora na baterie/ CS - Příkladka na baterie/ HU - Akkumulátortartó rekesz/ SK - Priestor pre batérie/ RO - Compartiment baterie/ SR - Odeljak za baterije/ HR - Pretinac za baterije/ BG - Отделение за батериите/ RU - Батарейный отсек/ SL - Predelek za baterijo/ UK - Відсік для елементів живлення
- G** EN - Unit button/ FR - Touche de changement d'unités/ NL - Eenheid-toets/ DE - Maßinheit-Taste/ IT - Selettore unità di misura/ ES - Botón del aparato/ PT - Botão da unidade/ EL - Κομπι μονάδων/ TR - Ünite düğmesi/ PL - Przycisk jednostki/ CS - Tlačítko pro přepínání jednotek/ HU - Egység gomb/ SK - Tlačidlo na prepínanie jednotiek/ RO - Buton unitate de măsură/ SR - Taster za jedinicu/ HR - Tipka za jedinicu/ BG - Бутон за единиците/ RU - Выбор единиц измерения/ SL - Gumb enote/ UK - Кнопка одиниць вимірювання
- H** EN - Body Mass Index/ FR - Indice de masse corporelle/ NL - Body Mass Index / DE - Body-Mass-Index/ IT - Indice di massa corporea/ ES - Índice de masa corporal/ PT - Índice de massa corporal/ EL - Δείκτης μάζας σώματος/ TR - Vücut Kütle Endeksi/ PL - Wskaźnik masy ciała/ CS - Index tělesné hmotnosti/ HU - Testtömegindex/ SK - Index telesnej hmotnosti/ RO - Indice de masă corporală/ SR - Indeks telesne mase/ HR - Indeks tjelesne mase/ BG - Индекс на телесната маса/ RU - Индекс массы тела/ SL - Indeks telesne mase/ UK - Индекс маси тіла

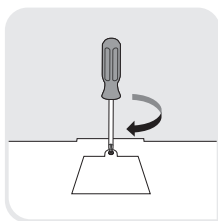
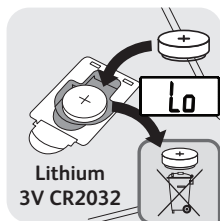
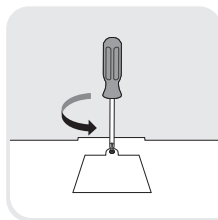
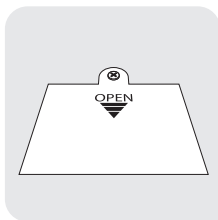
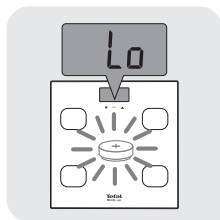
1 EN - Forbidden / FR - Interdictions/ NL - Verboden/ DE - Untersagt/ IT - Vietato/ ES - Prohibido/ PT - Proibido/ EL - Απαγορεύεται/ TR - Yasak/ PL - Zabronione/ CS - Zakázáno/ HU - Tilos/ SK - Zakázané/ RO - Interzis/ SR - Zabranjeno/ HR - Zabranjeno/ BG - Забранено/ RU - Запрещается/ SL - Prepovedano/ UK - Заборонено

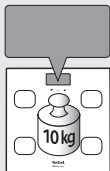


2 EN - Battery/ FR - Pile/ NL - Batterij/ DE - Batterie/ IT - Batteria/ ES - Pila/ PT - Pilha/ EL - Μπαταρία/ TR - Pil/ PL - Baterie/ CS - Baterie/ HU - Elem/ SK - Batéria/ RO - Baterie/ SR - Baterija/ HR - Baterija/ BG - Батерия/ RU - Элемент питания/ SL - Baterija/ UK - Елемент живлення

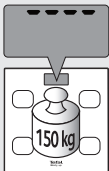


EN - 1st use/ FR - 1ère utilisation/ NL - 1e ingebruikname/ DE - Erste benutzung/ IT - 1° utilizzo/ ES - 1º uso/ PT - 1.ª utilização/ EL - 1η χρήση/ TR - 1st use/ PL - użycie po raz pierwszy/ CS - 1. použití/ HU - 1. használat/ SK - 1. použitie/ RO - 1a utilizare/ SR - 1. upotreba/ HR - 1. uporaba/ BG - 1-ва употреба/ RU - При первом использовании/ SL - 1. uporaba/ UK - Перше використання





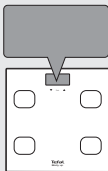
MINI 10 kg / 2 st / 22 lb
МИНИМАЛЬНЫЙ ВЕС



MAXI 150 kg / 24 st / 330 lb
МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС

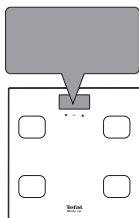


EN - AUTO ON/ FR - MARCHÉ AUTOMATIQUE/
RU - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

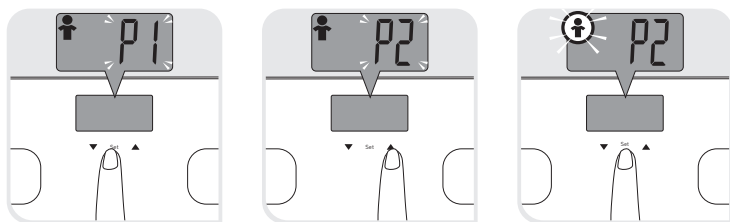


EN - AUTO OFF/ FR - ARRÊT AUTOMATIQUE/
RU - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

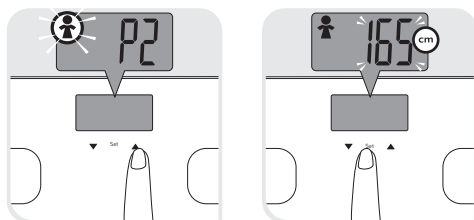
3 EN - Recording personal data/ FR- Créer un profil/ NL - Opname van persoonlijke gegevens/ DE - Eingabe von Personendaten/ IT - Inserimento dei dati personali/ ES - Memorización de datos personales/ PT - Gravar dados pessoais/ EL - Καταγραφή προσωπικών στοιχείων/ TR - Kişisel verilerin kaydedilmesi/ PL - Zapis danych osobowych/ CS - Záznam osobních údajů/ HU - Személyes adatok rögzítése/ SK - Záznam osobných údajov/ RO - Înregistrare date personale/ SR - Memorisanje ličnih podataka/ HR - Pohranjivanje osobnih podataka/ BG - Записване на личните данни/ RU - Запись персональных данных/ SL - Beleženje osebnih podatkov/ UK - Запис персональних даних



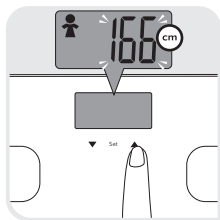
3.1 - P1P8: ▼/▲ + SET



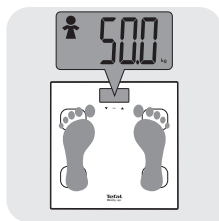
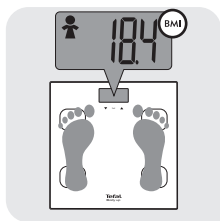
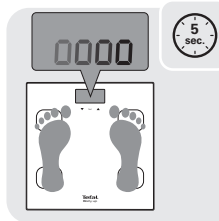
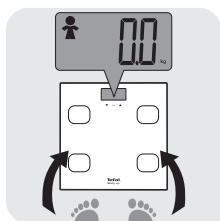
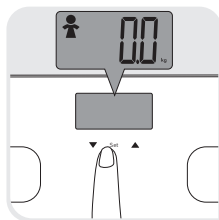
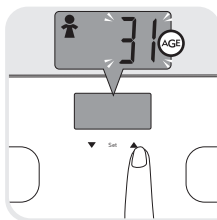
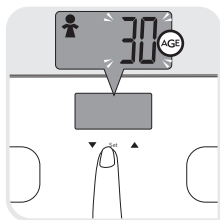
3.2 - ⓘ ⓘ: ▼/▲ + SET



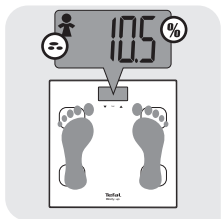
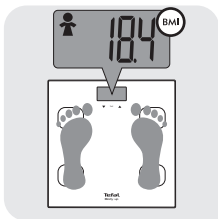
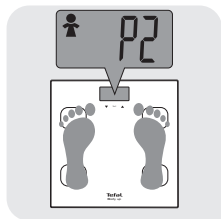
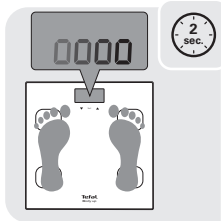
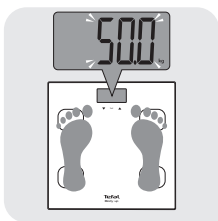
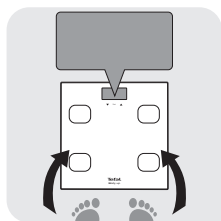
3.3 - cm: ▼/▲ + SET



3.4 - age: ▼/▲ + SET



4 EN - Daily use/ FR - Usage quotidien/ NL - Dagelijks gebruik/ DE - Tägliche Benutzung/
IT - Utilizzo quotidiano/ ES - Uso diario/ PT - Utilização diária/ EL - Καθημερινή χρήση/
TR - Günlük kullanım/ PL - Codzienne użycie/ CS - Denní použití/ HU - Napi használat/
SK - Denné použitie/ RO - Utilizare zilnică/ SR - Svakodnevna upotreba/ HR - Svakodnevna
uporaba/ BG - Дневна употреба/ RU - При ежедневном использовании/ SL - Dnevna
uporaba/ UK - Щоденне використання



EN - Automatic user recognition system / **FR** - Reconnaissance automatique de l'utilisateur/ **NL** - Automatisch gebruiker-herkenningsysteem/ **DE** - Automatisches benutzererkennungsprogramm/ **IT** - Riconoscimento automatico dell'utente/ **ES** - Sistema de reconocimiento automático del usuario/ **PT** - Sistema de reconhecimento automático do utilizador/ **EL** - Σύστημα αυτοματης αναγνωριση χρηστη/ **TR** - Otomatik kullanıcı tanıma sistemi/ **PL** - System automatycznego rozpoznawania użytkownika/ **CS** - Systém automatického rozpoznávání uživatele/ **HU** - Automatikus felhasználó felismerő rendszer/ **SK** - Systém automatického rozpoznávania používateľov/ **RO** - Sistem automat de recunoaștere a utilizatorului/ **SR** - Automatski sistem prepoznavanja korisnika/ **HR** - Automatski sustav prepoznavanja korisnika/ **BG** - Система за автоматично разпознаване на потребителя/ **RU** - Система автоматического распознавания пользователя/ **SL** - Sistem za samodejno prepoznavanje uporabnikov/ **UK** - Система автоматичного розпізнавання користувачів

EN - Once your personal data are recorded and first weighing occurred, you are automatically recognized by the scale.

FR - Une fois vos données personnelles enregistrées et après la première pesée, vous êtes automatiquement reconnu par le pèse-personne.

NL - Zodra uw persoonlijke gegevens zijn opgenomen en de eerste weging heeft plaatsgevonden, wordt u automatisch herkend door de weegschaal.

DE - Nachdem Ihre Personendaten eingegeben wurden und Sie sich zum ersten Mal gewogen haben, wird die Waage Sie automatisch erkennen.

IT - Dopo aver inserito i tuoi dati personali ed esserti pesato per la prima volta, la bilancia ti riconoscerà automaticamente.

ES - Después de registrar sus datos personales y antes de pesarse, la báscula realizará el reconocimiento automático del usuario.

PT - Quando gravar os seus dados e se pesar pela primeira vez, é reconhecido automaticamente pela balança.

EL - Αφού καταγραφούν τα προσωπικά σας στοιχεία και ζυγιστείτε μία φορά, η ζυγαριά θα σας αναγνωρίζει αυτόματα.

TR - Kişisel verileriniz bir kez kaydolduğunda ve ilk tartım yapıldığında, otomatik olarak tartı tarafından tanınırsınız.

PL - Po zapisie danych osobowych i pierwszym zważeniu, waga rozpozna Cię automatycznie.

CS - Jakmile jsou vaše osobní údaje zaznamenány a dojde k prvnímu vážení, váha vás automaticky rozpozná.

HU - A személyes adatainak rögzítése és az első mérés után a mérleg automatikusan felismeri.

SK - Keď sú vaše osobné údaje zaznamenané a dôjde k prvému váženiu, váha vás automaticky rozpozná.

RO - Când datele personale sunt înregistrate și are loc prima cântărire, veți fi automat recunoscut(ă) de cântar.

SR - Kada se vaši lični podaci memorišu i kada se pojavi vrednost prvog vaganja, vaga vas automatski prepoznaje.

HR - Kada se vaši osobni podaci pohrane i kada se pojavi vrijednost prvog vaganja, vaga vas automatski prepoznaje.

BG - След като личните ви данни бъдат записани и извършите първото претегляне, автоматично ще бъдете разпознати от везните.

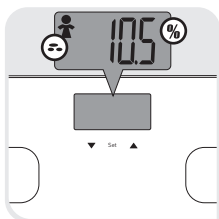
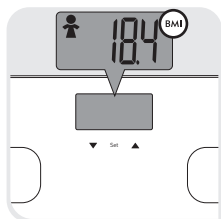
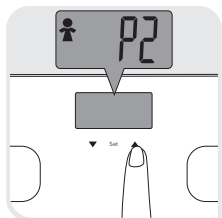
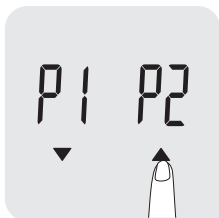
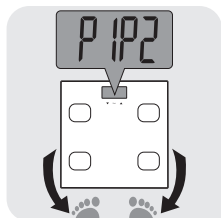
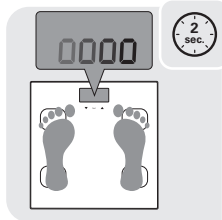
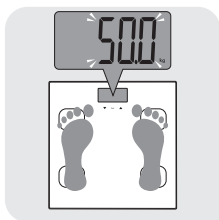
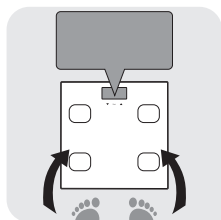
RU - После первого взвешивания и сохранения ваших персональных данных весы будут определять вас автоматически.

SL - Ko so vaši osebni podatki zabeleženi in je izvedeno prvo tehtanje, vas tehtnica samodejno prepozna.

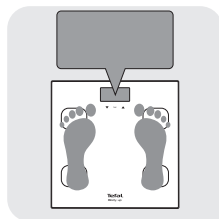
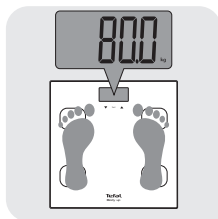
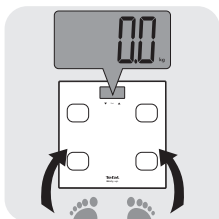
UK - Після введення ваших персональних даних і першого зважування ваги розпізнаватимуть вас автоматично.



EN - No user recognition / FR - Non reconnaissance de l'utilisateur / NL - Geen herkenning van de gebruiker / DE - Keine Benutzererkennung / IT - Nessun riconoscimento dell'utente / ES - No hay reconocimiento automático del usuario / PT - Sem reconhecimento do utilizador / EL - Ο χρήστης δεν αναγνωρίζεται / TR - Kullanıcı tanımı yok / PL - Brak rozpoznawania użytkownika / CS - Žádné rozpoznání uživatele / HU - Nincs felhasználó felismerés / SK - Žiadne rozpoznanie používateľa / RO - Utilizator nerecunoscut / SR - Bez prepoznavanja korisnika / HR - Bez prepoznavanja korisnika / BG - Няма разпознаване на потребителя / RU - Без распознавания пользователя / SL - Ni prepoznavanja uporabnikov / UK - Немає розпізнавання користувача

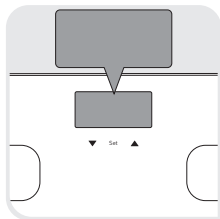
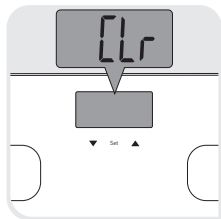
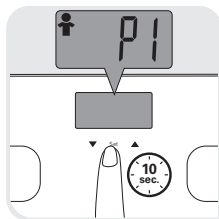
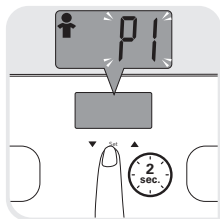
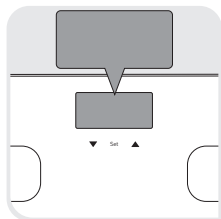


5 EN - No personal data recorded/ FR - Pas de profil enregistré/ NL - Geen persoonlijke gegevens opgeslagen/ DE - Keine Personendaten eingegeben/ IT - Nessun dato personale inserito/ ES - No hay datos personales registrados/ PT - Sem dados pessoais gravados/ EL - Δεν έχουν καταγραφεί προσωπικά στοιχεία/ TR - Hiç kişisel veri kaydedilmedi/ PL - Brak zapisanych danych osobowych/ CS - Žádné osobní údaje nebyly zaznamenány/ HU - Nincs rögzített személyes adat/ SK - Žiadne osobné údaje neboli zaznamenané/ RO - Date personale înregistrate lipsă/ SR - Bez memorisanih podataka o korisniku/ HR - Bez pohranjenih podataka o korisniku/ BG - Няма записани лични данни/ RU - Персональные данные не сохранены/ SL - Ni zabeleženih osebnih podatkov/ UK - Немає записаних персональних даних

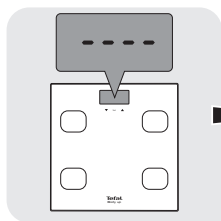
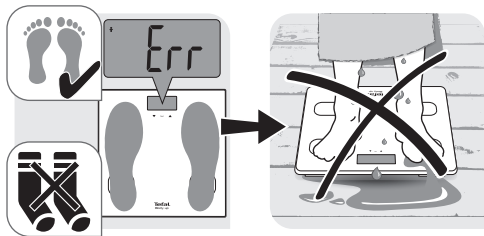


EN - Please refer to « Recording personal data »
FR - Se référer au chapitre « Entrer un profil »
NL - Zie alstublieft « Persoonlijke gegevens opnemen »
DE - Bitte lesen Sie „Personendaten eingeben“
IT - Consultare la sezione “Inserimento dei dati personali”
ES - Consulte «Memorización de datos personales»
PT - Consulte “Gravação de dados pessoais”
EL - Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταγραφή προσωπικών στοιχείων»
TR - Lütfen « Kişisel verilerin kaydedilmesi » bölümüne başvurun
PL - Przejdź do „Zapis danych osobowych”
CS - Viz „Záznam osobních údajů”
HU - Kérjük, nézze meg a « Személyes adatok rögzítése » fejezetet
SK - Pozrite si „Záznam osobných údajov”
RO - Vă rugăm consultați « Înregistrarea datelor personale»
SR - Pogledajte odeljak « Memorisanje ličnih podataka »
HR - Pogledajte odjeljak « Pohranjivanje osobnih podataka »
BG - Моля, вижте „Записване на личните данни”
RU - См. раздел «Сохранение персональных данных»
SL - Glejte »Beleženje osebnih podatkov«
UK - Див. розділ «Запис персональних даних»

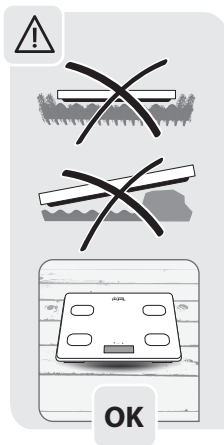
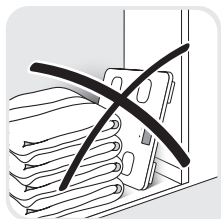
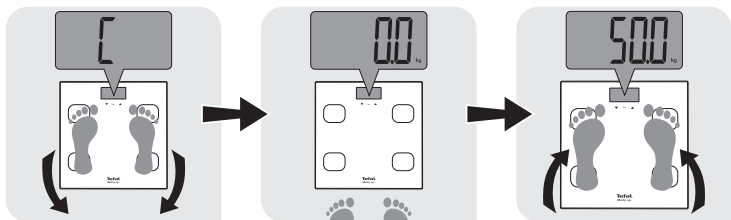
6 EN - Clearing memory/ FR - Effacement de la mémoire/NL - Het geheugen wissen/
DE - Speicher löschen/ IT - Cancellazione della memoria/ ES - Borrando memoria/ PT -
Limpar memória/ EL - Απαλοιφή μνήμης/ TR - Hafıza temizleniyor/ PL - Czyszczenie
pamięci/ CS - Vymazání paměti/ HU - Memória törlése/ SK - Vymazanie pamäte/ RO -
Ștergere memorie/ SR - Brisanje memorije/ HR - Brisanje memorije/ BG - Изчистване
на паметта/ RU - Очистка памяти/ SL - Čiščenje pomnilnika/ UK - Очищення пам'яті



7 EN - Special messages/ FR - Messages spécifiques/ NL - Speciale mededelingen/
 DE - Besondere Mitteilungen/ IT - Messaggi specifici/ ES - Mensajes especiales/
 PT - Mensagens especiais/ EL - Ειδικά μηνύματα/ TR - Özel mesajlar/ PL - Specjalne wiadomości/
 CS - Speciální zprávy/ HU - Speciális értesések/ SK - Špeciálne správy/ RO - Mesaje speciale/
 SR - Posebne poruke/ HR - Posebne poruke/ BG - Специални съобщения/ RU - Особые сообщения/ SL - Posebna sporočila/ UK - Спеціальні повідомлення



EN - Please refer to «Recording personal data»
 FR - Se référer au chapitre « Entrer un profil »
 NL - Zie alstublieft « Persoonlijke gegevens opnemen »
 DE - Bitte lesen Sie „Personendaten eingeben“
 IT - Consultare la sezione “Inserimento dei dati personali”
 ES - Consulte «Memorización de datos personales»
 PT - Consulte “Gravação de dados pessoais”
 EL - Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταγραφή προσωπικών στοιχείων»
 TR - Lütfen « Kişisel verilerin kaydedilmesi » bölümüne başvurun
 PL - Przejdź do „Zapis danych osobowych”
 CS - Viz „Záznam osobních údajů”
 HU - Kérjük, nézze meg a « Személyes adatok rögzítése » fejezetet
 SK - Pozrite si „Záznam osobných údajov”
 RO - Vă rugăm consultați « Înregistrarea datelor personale »
 SR - Pogledajte odeljak « Memorisanje ličnih podataka »
 HR - Pogledajte odeljak « Pohanjivanje osobnih podataka »
 BG - Моля, вижте „Записване на личните данни”
 RU - См. раздел «Сохранение персональных данных»
 SL - Glejte »Beleženje osebnih podatkov«
 UK - Див. розділ «Запис персональних даних»



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tefal, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tefal-vaga-bm2520v0-akcija-cena/>